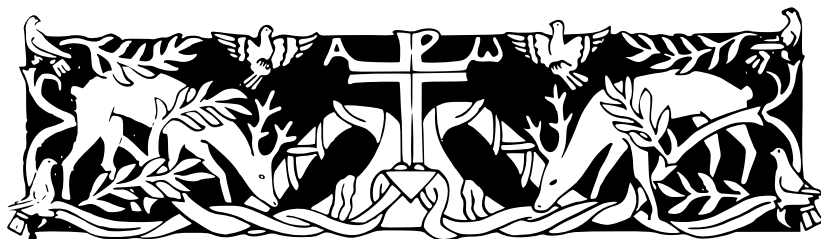


Gospod, pribežališče si nam od rodu do rodu.

(Ps 89,1, stopniški spev)

ENAINDVAJSETA NEDELJA PO BINKOŠTIH

DOMINICA VIGESIMA PRIMA POST PENTECOSTEN



Sveta maša po Rimskem misalu sv. Janeza XXIII.

BAZILIKA ŽALOSTNE MATERE BOŽJE
CISTERCIJANSKA OPATIJA STIČNA



17. oktober 2021

INTROITUS

*Estb. 13,
9.10-11*

In voluntáte tua, Dómine, unívěrsa
sunt pósito, et non est, qui possit
resistere voluntáti tuæ: tu enim fecísti
omnia, cœlum et terram et unívěrsa,
quæ cœli ámbitu continéntur: Dominus
universórum tu es.

Ps 118, 1

✠. Beáti immaculáti in via:
qui ámbulant in lege Dómini.
✠. Glória Patri.

VSTOPNI SPEV

Est 12,9-11

V tvoji volji, Gospod, je vse in ni ga, ki
bi se mogel ustavljati tvoji volji; zakaj ti
si naredil vse, nebo in zemljo in kar koli
je pod vsem nebom; ti si Gospod vsega.

Ps 118, 1

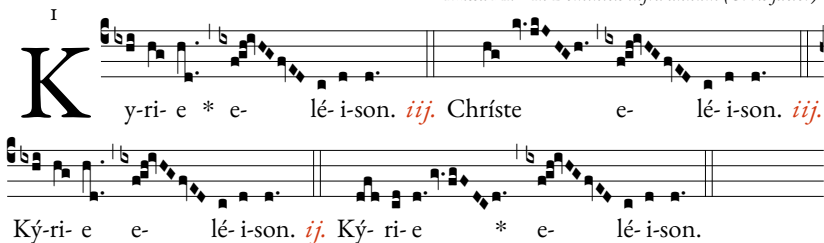
✠. Blagor njim, ki žive brezmadežno,
ki hodijo v postavi Gospodovi.
✠. Slava Očetu.

KYRIE ELEISON

GOSPOD, USMILI SE

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

I



y-ri-e * e- lé-i-son. *iij.* Chríste e- lé-i-son. *iij.*
Ký-ri-e e- lé-i-son. *iij.* Ký-ri-e * e- lé-i-son.

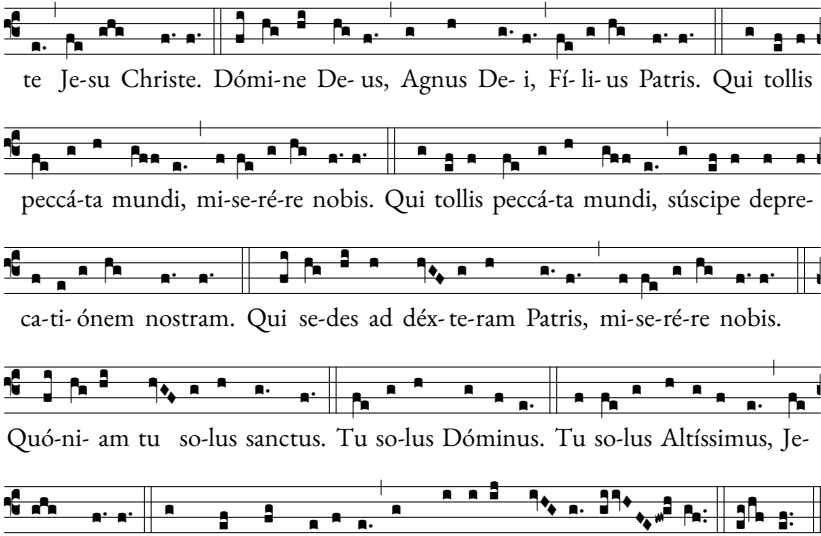
GLORIA

SLAVA

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

II

ló-ri-a in excélsis De-o. Et in terra pax homí-ni-bus bonæ vo-
luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus
te. Grá-ti-as á-gi-mus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne
De-us, Rex cæ-léstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dó-mi-ne Fi-li uni-gé-ni-

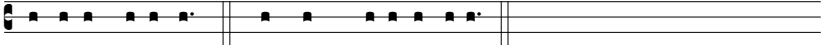


te Je-su Christe. Dómi-ne De- us, Agnus De- i, Fí-li-us Patris. Qui tollis
 peccá-ta mundi, mi-se-ré-re nobis. Qui tollis peccá-ta mundi, súscipe depre-
 ca-ti-ónem nostram. Qui se-des ad délix-te-ram Patris, mi-se-ré-re nobis.
 Quó-ni- am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dóminus. Tu so-lus Altíssimus, Je-
 su Christe. Cum Sancto Spí-ri-tu, in gló-ri-a De- i Pa- tris. A-men.



ORATIO

ZBIRNA MOLITEV



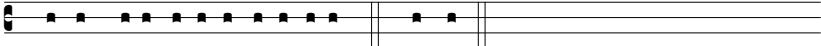
Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Famíliam tuam, quásumus, Dómine,
 contínuu pietáte custódi: ut a cunctis
 adversitatibus, te protegénte, sit líbera,
 et in bonis áctibus tuo nómini sit devóta.
 Per Dóminum.

Svojo družino, prosimo, Gospod, vedno
 dobrotljivo varuj, da bo po tvojem
 varstvu rešena vseh nezgod in v dobrih
 delih tvojemu imenu vdana.
 Po Gospodu.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-lórum. **R.** Amen.

LECTIO

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Ephésios

Ephes. 6, 10-17

Fratres: Confortámini in Dómino, et in poténtia virtútis eius. Indúite vos armatúram Dei, ut póssitis stare advérsus insídias diáboli. Quóniam non est nobis colluctátio advérsus carnem et sánguinem: sed advérsus príncipes et potestátes, advérsus mundi rectóres tenebrárum harum, contra spirituália nequítiae, in coeléstibus. Proptérea accípite armatúram Dei, ut póssitis resistere in die malo et in ómnibus perfécti stare. State ergo succínti lumbos vestros in veritáte, et indúti lorícám iustítiae, et calceáti pedes in præparatióne Evangélii pacis: in ómnibus suméntes scutum fidei, in quo póssitis ómnia tela nequíssimi ígnea exstíngere: et gáeam salútis assúmite: et gládium spíritus, quod est verbum Dei.

BERILO

Berilo iz pisma sv. apostola Pavla Efežanom

Ef 6,10-17

Bratje! Krepite se v Gospodu in v njegovi silni moči. Nadenite si vso bojno opravo božjo, da se boste mogli ustaviti zvijačam hudičevim. Kajti ni se nam bojevati zoper meso in kri, ampak zoper vladarstva, zoper oblasti, zoper svetovne gospodovalce teme, zoper hudobne duhove v podnebjú. Zato si vzemite vso bojno opravo božjo, da se boste mogli ob hudem dnevu v bran postaviti in v vsem stati popolni. Stojte torej opasani okoli svojih ledij z resnico in obdani z oklepom pravice in na nogah obuti s pripravljenostjo za evangelij miru; k vsemu si vzemite ščit vere, s katerim boste mogli ugasiti vse ognjene puščice hudega duha; vzemite tudi čelado zveličanja in meč Duha, kar je božja beseda.

GRADUALE

Ps 89, 1

Dómine, refúgium factus es nobis, a generatióne et progénie.

Ps ibid., 2

☩. Priúsquam montes fíerent, aut formarétur terra et orbis: a sáculo et usque in sáculum tu es Deus.

STOPNIŠKI SPEV

Gospod, pribežališče si nam od rodu do rodu.

Ps 89,1

☩. Preden so nastale gore in preden je bila narejena zemlja in njen krog, si Bog od veka do veka.

Ps 89,2

ALLELUIA

Allelúia, allelúia.

Ps 113, 1

☩. In éxitu Israél de Ægýpto, domus Iacob de pópulo bárbaro. Allelúia.

ALELUJA

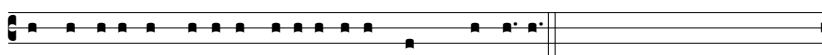
Aleluja, aleluja.

☩. Izrael je izšel iz Egipta, Jakobov rod iz tujega ljudstva. Aleluja.

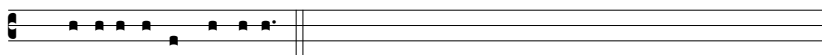
Ps 113,1



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



Sequénti- a sancti Evangé-li- i secúndum Matthæum.



R. Gló-ri- a ti-bi Dómine.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum
Matthæum

Iz svetega evangelija po Mateju.

Mt. 18, 23-35

In illo témpore: Dixit Iesus discíplulis suis parábolam hanc: Assimilátum est regnum coelórum hómini regi, qui vóluit ratiónem pónere cum servis suis. Et cum coepísset ratiónem pónere, oblátus est ei unus, qui debébat ei decem mília talénta. Cum autem non habéret, unde rédderet, iussit eum dóminus eius venúmdari et uxórem eius et filios et ómnia, quæ habébat, et reddi. Prócidens autem servus ille, orábat eum, dicens: Patiéntiam habe in me, et ómnia reddam tibi. Misértus autem dóminus servi illius, dimísit eum et débitum dimísit ei. Egréssus autem servus ille, invénit unum de consérvis suis, qui debébat ei centum denários: et tenens suffocábat eum, dicens: Redde, quod debes. Et prócidens consérvus eius, rogábat eum, dicens: Patiéntiam habe in me, et ómnia reddam tibi. Ille autem nóluit: sed ábiit, et misit eum in cárcerem, donec rédderet débitum. Vidéntes autem consérvi eius, quæ fiébant, contristáti sunt valde: et venérunt et narravérunt dómino suo ómnia, quæ facta fúerant.

Tisti čas je povedal Jezus svojim učencem to priliko: »Nebeško kraljestvo je podobno kralju, ki je hotel napraviti račun s svojimi hlapci. In ko je začel računati, so mu privedli nekoga, ki mu je bil dolžan deset tisoč talentov. Ker pa ni imel s čim plačati, je ukazal njegov gospodar prodati njega, njegovo ženo in otroke in vse, kar je imel, in poplačati. Hlapec pa je predenj padel in ga prosil: ‚Potrpi z menoj in vse ti povrnem‘. Usmilil se je gospod tega hlapca, ga oprostil in mu dolg odpustil. Ko je pa ta hlapec odšel, je srečal enega svojih sohlapecev, ki mu je bil dolžan sto denarjev, in ga je zgrabil ter davil, govoreč ‚Plačaj, kar si dolžan.‘ Njegov sohlapelec pa je predenj padel in ga prosil: ‚Potrpi z menoj in vse ti povrnem.‘ Oni pa ni hotel, ampak je šel in ga dal vreči v ječo, dokler ne bi poplačal dolga. Ko so pa njegovi sohlapci videli, kaj se je zgodilo, so se zelo užalostili in so šli ves dogodek povedat svojemu gospodu. Tedaj ga je njegov gospod poklical in mu rekel: ‚Hudobni hlapec, ves dolg sem ti odpustil,

Mt 18,25-35

Tunc vocávit illum dóminus suus: et ait illi: Serve nequam, omne débítum dimísi tibi, quóniam rogásti me: nonne ergo opórtuit et te miseréri consérvi tui, sicut et ego tui misértus sum? Et irátus dóminus eius, trádidit eum tortóribus, quoadúsque rédderet univérsum débítum. Sic et Pater meus coeléstis fáciat vobis, si non remisérítis unusquísque fratri suo de córdibus vestris.

ker si me prosil; ali nisi bil torej tudi ti dolžan usmiliti se svojega sohlapca, kakor sem se tudi jaz tebe usmilil?‘ In razsrdil se je njegov gospod in ga izročil mučiteljem, dokler ne bi poplačal vsega dolga. Tako bo tudi moj nebeški Oče storil z vami, če iz srca ne odpustite vsak svojemu bratu.«



CREDO

VEROIZPOVED

Credo III

^v
Credo in unum De- um, Patrem omnipot-éntem, factó-rem cæ-li
et terræ, vi-si-bí-li-um ómni-um, et invi-si-bí- li-um. Et in unum Dó-
minum Je-sum Christum, Fí-li-um De-i uni-géni-tum. Et ex Patre na- tum
ante ómni- a sæ- cu-la. De-um de De-o, lumen de lúmine, De-um verum de
De-o ve-ro. Géni-tum, non fa- ctum, consubstanti- á-lem Patri: per quem ó-
mni- a facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram sa-lú-tem de-

scēndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a Vírgine :

Et homo factus est. Cru-ci-fí-xus ét-i-am pro nobis : sub Pónti-o Pi-lá-to

passus, et sepúl-tus est. Et re-surré-xit térti-a di-e, secúndum Scriptú-ras.

Et ascēdit in cæ-lum : sedet ad dēxte-ram Pa-tris. Et í-terum ventúrus

est cum gló-ri-a, judi-cá-re vi-vos et mórtu-os : cu-jus regni non e-rit fi-nis.

Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem : qui ex Patre

Fi-li-óque pro-cédit. Qui cum Patre et Fí-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-

ri-fi-cá-tur : qui locú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam

et apostó-li-cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma in remissi-ónem

pecca-tó-rum. Et exspecto re-surrecti-ónem mortu-órum. Et vi-tam ventú-ri

sæ-cu-li. A-men.

OFFERTORIUM

Iob 1

Vir erat in terra Hus, nómine Iob: simplex et rectus ac timens Deum: quem Satan pétiit, ut tentáret: et data est ei potestas a Dómino in facultates, et in carnem eius: perdidítque omnem substántiam ipsús, et fílios: carnem quoque eius gravi úlcere vulnerávit.

DAROVANJSKI SPEV

Iob 1

Bil je mož v deželi Hus z imenom Job: preprost, pravičen in bogaboječ. Satan ga je pozelel, da bi ga skušal; in Gospod mu je dal oblast nad njegovim imetjem in telesom. Uničil mu je vse imetje in otroke, tudi telo mu je ranil s hudim tvorom.

SECRETA

Suscipe, Dómine, propítius hóstias: quibus et te placári voluísti, et nobis salútem poténti pietáte restítui.

Per Dóminum.

MOLITEV NAD DAROVI

Sprejmi, milostno, Gospod, darove, ki si hotel, da te z njimi potolažimo in da se nam po tvoji mogočni dobrotljivosti po njih vrne zveličanje.
Po Gospodu.



... per ómni- a sǣcu-la sǣcu-ló-rum. *R.* Amen.

PRÆFATIO

de sanctíssima Trinitate

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

℣. Sursum corda.

℟. Habémus ad Dóminum.

℣. Grátias agámus Dómino Déo nóstro.

℟. Dignum et justum est.

HVALOSPEV

presveti Trojici

℣. Gospod z vami.

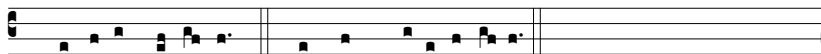
℟. In s tvojim duhom.

℣. Kvišku srca.

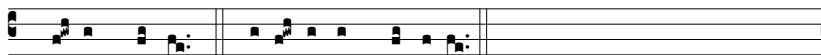
℟. Imamo jih pri Gospodu.

℣. Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

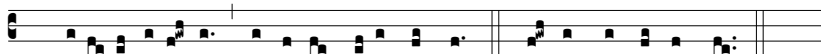
℟. Spodobi se in pravično je.



℣. Dóminus vo-bíscum. *℟.* Et cum spí-ri-tu tu-o.



℣. Sursum corda. *℟.* Habémus ad Dóminum.



℣. Grá-ti- as agámus Dómi-no Dé-o nóstro. *℟.* Dignum et justum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, atérne Deus: Qui cum unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes:

Res se spodobi in je pravično, primerno in zveličavno, da se ti vedno in povsod zahvaljujemo, Gospod, sveti Oče, vsemogočni večni Bog, ki si z edinorojenim Sinom in Svetim Duhom en Bog, en Gospod, ne v enoti osebe, ampak v Trojici ene narave; kar namreč po tvojem razodetju verujemo o tvoji slavi, prav to brez razlike mislimo o tvojem Sinu, prav to o Svetem Duhu, da v spoznavanju resničnega in večnega božanstva molimo v osebah svojstvo, v naravi edinost in v veličastvu enakost. — Njo hvalijo angeli in nadangeli, kerubi in serafi, ki ne nehajo sleherni dan klicati, enoglasno govoreč:

SANCTUS

SVET

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

II

Sanctus, * San-ctus, Sanctus Dóminus De- us Sá-ba-oth. Ple-ni sunt

cæ- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho-sánna in ex- célsis. Benedíctus qui

ve-nit in nó-mine Dómi-ni. Ho-sánna in ex- célsis.

* * *

... per ómni- a sæcu- la sæcu- ló- rum. **R.** Amen.

PATER NOSTER

OČE NAŠ

... Et ne nos indúcas in tenta-ti-ó-nem. *R.* Sed líbe-ra nos a ma-lo.

... per ómni-a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.

Ÿ. Pax Dómi-ni sit semper vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

AGNUS DEI

JAGNJE BOŽJE

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

A -gnus De-i, * qui tollis peccá- ta mundi: mi-se-ré-re nobis. A-
gnus De-i, * qui tol- lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re nobis. Agnus De-i, *
qui tollis pec-cá- ta mundi: dona nobis pa-cem.

CONFITEOR

IZPOVED

Confíteor Deo omnipoténti, | beátæ
Mariæ semper Vírgini, | beáto Michaéli
Archángelo, | beáto Ioánni Baptístæ,
| sánc-tis Apóstolis Petro et Paulo, |
ómnibus Sanctis, et tibi, pater: | quia
peccávi nimis cogitatíone, | verbo et
ópere: | mea culpa, | mea culpa, | mea
máxima culpa.

Ideo precor beátam Maríam semper
Vírginem, | beátum Michaélem
Archángelum, | beátum Ioánnem

Izpovem se Bogu vsemogočnemu, |
blaženi Mariji, vedno Devici, | blaženemu
Mihaelu nadangelu, | blaženemu Janezu
Krstniku, | svetima apostoloma Petru in
Pavlu, | vsem svetnikom in tebi, oče, | da
sem veliko grešil | v mislih, v besedah in
dejanjih: | žal mi je, | žal mi je, | zelo mi je
žal.

Zato prosim blaženo Marijo, vedno
Devico, | blaženega Mihaela nadangela,
| blaženega Janeza Krstnika, | sveta

Baptístam, | sanctos Apóstolos Petrum
et Paulum, | omnes Sanctos, et te pater,
| oráre pro me ad Dóminum Deum
nostrum.

apostola Petra in Pavla, | vse svetnike in
tebe, oče, | molite zame pri Gospodu,
našem Bogu.

COMMUNIO

OBHAJILNI SPEV

*Ps 118, 81, 84 et
86*

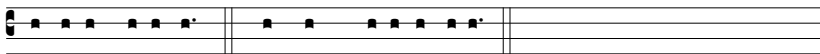
In salutári tuo ánima mea, et in
verbum tuum sperávi: quando fácies de
persequéntibus me iudícium? iníqui
persecúti sunt me, ádiuva me, Dómine
Deus meus.

Po tvojem zveličanju hrepeni moja duša
in v tvojo besedo zaupam. Kdaj boš sodil
tiste, ki me preganjajo? Krivično me
preganjajo; pomagaj mi, Gospod, moj
Bog.

Ps 118, 81, 84, 86

POSTCOMMUNIO

MOLITEV PO OBHAJILU



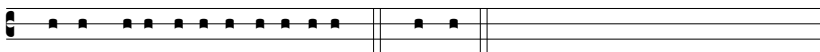
Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Immortalitátis alimóniam consecúti,
quásumus, Dómine: ut, quod ore
percépimus, pura mente sectémur.
Per Dóminum.

Prejeli smo, Gospod, hrano nesmrtnosti
in te prosimo, da bi za tem, kar smo
zaužili z usti, vedno hodili s čistim srcem.
Po Gospodu.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-lórum. **R.** Amen.

DIMITTENDUM POPULUM

ODSLOVITEV VERNIKOV



I-te, mis-sa est. **R.** De-o grá-ti-as.

S al- ve Re- gí- na, Ma-ter mi-se-ri-córdi- æ, vi- ta, dul-cé-
do, et spes nostra, sal- ve. Ad te clamá-mus éxsu-les, fí-li- i E-væ.
Ad te suspi-rá- mus, geméntes et flen-tes in hac lacrimá-rum valle. E-
ia ergo, Advo-cá- ta nostra, illos tu- os mi-se-ri-cór- des ócu-los ad
nos convér- te. Et Je- sum, benedí- ctum fructum ventris tu- i, no-bis
post hoc exsí- li- um o-sténde. O cle-mens, o pi- a, o dulcis
Virgo Ma- rí- a.



Latinska besedila: *Missale Romanum: Ex decreto SS. Concilii Tridentini restitutum summorum Pontificum cura recognitum* (Editio typica). (1962).

Oblikovanje in notografija: ZAVOD ZA CERKVENO GLASBO